

《流浪地球2》声音编辑：我们做到了好莱坞没做到的事



邱逸

“我信，我的孩子会信，孩子的孩子会信，我相信会再次看到蓝天，鲜花挂满枝头。”电影《流浪地球2》中，演员李雪健的这句台词震撼人心。而在先前发布的预告片中，这位老戏骨的声音却因为含糊不清一度引发质疑。前后变化，令人惊艳。没人会想到，演员的声音也会像剧情那样出现反转。而在《流浪地球2》中，担任声音编辑总监的邱逸和她的同事一道，神奇地将李雪健的声音“复原”了。



在电影工业中，声音后期制作是一项大工程。电影中几乎所有的对白，都需要经过后期制作，去除原有的瑕疵，使其通顺流畅、响度正常，才能达到电影上映的标准。至于效果音、环境音，则更依赖后期制作。用邱逸的话来说，要根据画面“完全重建”。

这其中，修复演员的声音尤为复杂。李雪健因为罹患鼻咽癌，导致声带损伤，严重影响了其在影视作品中的发挥。如何将他的声音修复还原，成为摆在幕后工作者面前的一道难题。这项工作可谓是“前无古人”，没有经验可以借鉴。即便是好莱坞，也只是小范围地尝试，工作量不过短短几句。而要把一个角色的所有台词都修复一遍，还要将声音还原到让演员本人都能满意的程度，其难度可想而知。

邱逸接到这项任务时，电影档期已经确定，留给后期制作的时间非常紧张。相比《流浪地球》两三个月的混录时间，《流浪地球2》的混录时间加起来只有不到一个月。

修复演员的声音，并没有成型的方法。邱逸想尽办法，试遍了传统手段，又尝试了多种新技术，加班加点赶出了一版令她比较满意的声音小样。当她兴冲冲地拿着小样给一位熟悉李雪健的老师听时，却受到了打击。对方很长时间没说话，又过了一会，才勉强挤出一句：“有两个字还行。”

这位老师口中的那两个字，其实是影片中的一个人名——“迈克”。听到这样的评价，邱逸和同事有些崩溃。她

记得，当时已经是晚上11点多，大家为了这一版小样已经好几个晚上没合眼。但时间不等人，来不及失落，邱逸便和同事们迅速调整好状态，继续投入到技术攻关中。

就这样经过多次修改，邱逸和同事运用AI技术进行声音修复，这才有了最终的结果。电影上映后，不但观众好评如潮，就连李雪健本人也非常满意。

“像这样的片子，它已经不仅仅是一部电影，我们做的很多事，都会成为别人的路标。”邱逸说，不仅仅是她，制作团队中的每一个人都非常用心，希望这部电影能够成为“标杆”。

《流浪地球2》呈现的是一个中国文化语境下的科幻世界，而声音则是构建这个科幻世界的重要元素。“我们要让观众一听就知道是中国的科幻片。”邱逸说，影片中的很多声音，都是来自

于日常生活中的声音。例如电脑机房的声音、伺服器的声音，经过后期制作人员的处理，就成了重要的科幻元素。再比如电影中的运载车，现实中并不存在。邱逸和同事通过录制各种车辆发动、刹车、转弯的声音素材，最终成功“变”出运载车的声音质感。鲜为人知的是，这些声音素材是在中影基地和怀柔一条偏僻的道路上采集的，而声音的来源，则是生活中常见的大卡车、大巴车、三轮车……

2022年底，在影片后期制作的关键阶段，许多同事病倒了。为了能够如期交片，邱逸和另一位同事几乎住在了混录棚，两个人交替睡觉，刚眯了一会儿就又赶紧爬起来工作，这样的状态持续了十多天。混录棚光线较暗，十分“助眠”，邱逸却是全程精神高度集中，目光始终盯在画面上。“光线会影响我们对画面的感受。”她说。

去年1月，《流浪地球2》上映。邱逸收到许多来自业界的夸赞，并受邀到电影学院讲座。面对盛誉，她总是很谦逊：“遗憾，没能做到更好。”

邱逸今年34岁，入行近十年，她参与后期声音制作的影片已有数十部，粗略统计，票房已经上百亿元。

声音创作，永远是一部电影中不可或缺的重要角色。然而，无论影片如何叫座，身居幕后的声音编辑却总是不为人知。在《流浪地球2》片尾长长的职员表中，邱逸只是那两万分之一。

但她毫不在意，她说：“我们做到了好莱坞没做到的事。” 据《北京日报》

全球文明倡议主题短片《点亮》上线



新华社北京3月15日电 全球文明倡议中英双语主题短片《点亮》(英文名《Illumination》)15日在国内外互联网平台正式上线。该片讲述了陶瓷产业发展过程中全球文明交流互鉴的动人故事。

时长9分多钟的主题短片，浓缩了“文明之光”“薪火相传”“照亮苍穹”三个片段，通过多位人物的个人经历，分别讲述了彩陶修复师的故事、景德镇“洋景漂”的故事、高科技陶瓷在航天和深海探测领域广泛应用的故事。短片以陶瓷作为贯穿全篇的线索和主要视觉符号，借陶瓷穿越古今、纵贯东西、淬火而生的特性，阐释了“文明因多样而交流，因交流而互鉴，因互鉴而发展”的主题内核。

主题短片《点亮》由复兴路上工作室出品，“中国好故事”数据库承制。

电影《灿烂的她》展现温馨的祖孙亲情

由徐伟导演，惠英红、刘浩存等主演的电影《灿烂的她》于昨日起上映。影片讲述一位慈祥宽容的奶奶和意外走失的孙女之间的故事，展现温馨美好的祖孙亲情。

日前，由中国文联电影艺术中心主办的电影《灿烂的她》创作研讨会在京举行。专家认为，影片兼具现实主义精神和浪漫主义色彩，呈现了具有烟火气的生活图景。

与会专家表示，影片的情节富有戏剧张力，叙事简洁流畅，主要演员表演鲜活生动，传递出乐观豁达、积极向上的人生态度。

欣华

作词人何厚华去世

曾创作《有多少爱可以重来》等作品



3月15日，著名音乐人何厚华去世的消息传来，其个人社交平台发布讣告：何厚华于2024年3月15日去世，终年59岁。讣告为亲友陈义豪代笔。

据媒体报道，何厚华于2004年被诊断出患鼻咽癌第三期，此后一直与病魔作斗争。

何厚华去世的消息公开后，艺人张含韵转发何厚华微博并悼念：“亲爱的厚华，岁月匆匆，在每一个最想念的季节里，望向天空的星星时，我们永远怀念你的笑声与温暖。”

公开资料显示，何厚华出生于1965年，是乐坛知名的词作人，创作了很多脍炙人口的年代金曲，包括邝美云《容易受伤的女人》、迪克牛仔《有多少爱可以重来》、李玟《再見一面》等。 据《新闻晨报》

步步“精心”

——走进“凡尔赛宫与紫禁城”大展文物“打包”现场

当地时间11日，位于法国巴黎近郊的凡尔赛宫因周一闭馆显得寂静空旷。在一个不起眼的角落，一群工作人员正忙得热火朝天。

正值中法建交60周年暨中法文化旅游年，凡尔赛宫和故宫博物院共同举办的“凡尔赛宫与紫禁城：17、18世纪的中法交往”展览将于4月1日在北京拉开帷幕。临近开幕，凡尔赛宫工作人员正紧锣密鼓地“打包”展品，计划不久后运往北京。

此次“凡尔赛宫与紫禁城”联合大展被列入2024年中法精品人文交流活动清单，将通过中法博物馆收藏的瓷器、绘画、书籍、科学仪器等，展现17世纪下半叶至18世纪中法两国宫廷间的交往以及在科学、技术和艺术领域广泛交流的历史。

走进文物“打包”现场，记者看到路易十四、路易十五和路易十六的画像“齐聚一堂”，或被安置在货箱中，或平躺在工作台上接受包装，或斜靠在角落里安静等候。这些历史课本中的“熟面孔”，都曾见证百余年前中法文明交流盛况。

1686年，暹罗使节携礼物朝见路



工作人员准备打包油画《路易十四戎装像》。

新华社发

易十四，其中包含瓷器、漆器、金银器等大量中国器物，深受国王喜爱。那一时期，法国自上而下掀起“中国热”。如今，凡尔赛宫仍珍藏着不少中国艺术品和仿效中国产品而制的法国工艺品。1688年，路易十四派遣的法国传教士团一行在紫禁城见到康熙皇帝，带来当时西方的科学仪器，以及数学、地理、天文、医学等知识。法国传教士携带来华的科学仪器和清宫造办处依此仿制的

科学器具至今收藏在故宫博物院。

负责监督文物“打包”工作的凡尔赛宫工作人员摩根娜·贝尔托告诉记者，法方为此次展览借出70余件文物，包括瓷瓶、陶瓷餐具等艺术品和家具，也不乏绘画和雕刻艺术品等。

文物“打包”过程乍看简单，实则步步“精心”。据贝尔托介绍，为尽量减少文物在搬运过程中晃动，每件展品的包装都需“量体裁衣”。工作人员需提前测量和记录文物尺寸大小，根据其结构、材料、形状和脆弱程度，选择合适的包装方式。

贝尔托说，凡尔赛宫每年对外借展文物40余次，少则一件多则数十件。但像这样一次借出70多件且包含多种类型文物的“大工程”，每年大概仅有一次。

尽管包装过程繁琐，且两国距离遥远，但能举办这场联合大展是凡尔赛宫文物部负责人玛丽-洛尔·德罗什布吕纳多年的心愿。担任法方策展人的德罗什布吕纳告诉记者，在18世纪前后，中法文明之间存在“真正的彼此尊重、彼此欣赏”。她希望，此次展览能让更多公众了解这段鲜为人知的历史，以及文明交流的重要性。

据新华社